



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Mồng 03 tháng 09 năm 2023

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Mùng 03 tháng 09 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Xung đột ý kiến xảy ra ở mọi nơi mọi thời: Ở nhà, các em bé muốn tiếp tục xem phim trong khi bố mẹ bảo tắt đi ngủ. Ngoài đường, người lái xe cứ phải đứng chờ khi đèn đỏ tại các ngã tư trong khi ngã bên kia vắng tanh. Nơi công sở, công nhân muốn làm theo ý mình mà cứ bị buộc phải làm theo ý chủ. Khi xung đột ý kiến xảy ra, đương sự nên theo ý của ai? Và dựa vào đâu để biết ý kiến đúng?

Các bài đọc hôm nay cho chúng ta thấy xung đột ý kiến xảy ra ở mọi thời và cách chọn của các nhân vật trong các bài đọc: họ chọn để sống theo ý Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, sự xung đột ý kiến xảy ra giữa Thiên Chúa và ngôn sứ Giê-rê-mi-a. Thiên Chúa muốn ông nói những điều mà dân chúng không thích nghe, và vì không thích nghe nên họ đầu tổ ông. Ông nhiều khi không muốn nói lời Thiên Chúa truyền, nhưng sau cùng, ý Thiên Chúa toàn thắng. Trong bài đọc 2, người môn đệ của Đức Ki-tô bị đòi hỏi để hiến dâng toàn bộ cuộc đời mình để làm của lễ hiến dâng thánh thiện lên cho Thiên Chúa. Điều này không dễ, vì những cám dỗ của thế gian vẫn dằng dai đeo đuổi để bắt người môn đệ phải lựa chọn. Trong Tin Mừng, Mát-thêu tường thuật sự xung đột giữa Chúa Giê-su và tông đồ Phê-rô. Chúa báo trước Ngài sẽ lên Giê-ru-sa-lem để bắt đầu cuộc thương khó theo ý định của Thiên Chúa, Phê-rô kéo Chúa Giê-su ra một nơi và khuyên Ngài đừng chọn con đường ấy. Chúa Giê-su mắng Phê-rô: “Xa-tan, lui lại đằng sau Thầy! Anh cản lối Thầy, vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa, mà là của loài người.”

Con người dễ nổi loạn vì bị ảnh hưởng của môi trường: khí hậu, áp lực của gia đình, bạn bè, công sở, xã hội... nên thường có khuynh hướng làm theo ý mình và không muốn bị người khác chi phối. Tuy nhiên, chúng ta cần khôn ngoan để nhận định: khả năng con người mình rất giới hạn, cần rộng mở tâm hồn để đón nhận cái hay của người khác, để bảo vệ trật tự, và nhất là để đạt được mục đích của cuộc đời bằng cách làm theo ý Chúa.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 04.09 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên.
Thứ Ba, 05.09 Lễ giỗ ân nhân và thân nhân của Dòng Đa Minh.
Thứ Tư, 06.09 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên.
Thứ Năm, 07.09 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên.
Thứ Sáu, 08.09 Sinh nhật Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ kính.
Thứ Bảy, 09.09 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ.
Chúa Nhật, 10.09 **CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 9, 2023

Cầu cho những người đang sống bên lề. Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người đang sống bên lề xã hội, trong những điều kiện vô nhân đạo; xin cho họ không bị các tổ chức bỏ qua, và không bao giờ bị coi thường.



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2023

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 3 tháng 9: CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 5 tháng 9: Lễ giỗ ân nhân và thân nhân của Dòng Đa Minh.**
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 8 tháng 9: Sinh nhật Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 9 tháng 9: Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ. Khai giảng Chương Trình Giáo Lý Việt Ngữ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 9: CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A. Khai giảng Chương Trình Giáo Lý Dự Tông.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 12 tháng 9: Thánh Danh Đức Ma-ri-a.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 13 tháng 9: Thánh Gio-an Kim Khẩu, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.**

- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 9:** Suy Tôn Thánh Giá. **Lễ kính.** Bồn mạng quý sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 15 tháng 9:** Đức Mẹ Sầu Bi. **Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 16 tháng 9:** Thánh Co-nê-li-ô, giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, giám mục, tử đạo. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 9: CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 18 tháng 9:** Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 19 tháng 9:** Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 20 tháng 9:** Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 21 tháng 9:** Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. **Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 9: CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 26 tháng 9:** Thánh Cốt-ma và Thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 27 tháng 9:** Thánh Vi-xen-tê Phao-lô, linh mục. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 28 tháng 9:** Thánh Ven-xet-lao, tử đạo. Thánh Lô-ren-xô Ru-y và các bạn, tử đạo. *Thánh Đa-minh I-ba-nhê, O.P., linh mục. Lễ nhớ.*
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 29 tháng 9: Các Tổng Lãnh Thiên Thần Mi-ca-en, Gáp-ri-en và Ra-pha-en. Lễ kính. TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. **Lễ nhớ.** Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm tổ chức Tết Trung Thu.



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2023 – THÁNG MÂN CÔI



Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mầu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này.

Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17).

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 1 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Bồn mạng Đạo Binh Hồn Nhỏ.
- ♦ **Thứ Hai, mùng 2 tháng 10:** Các Thiên thần hộ thủ. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Tư, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si. **Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 5 tháng 10:** Thánh Ma-ri-a Faustina Kowalska, trinh nữ. Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê Seelos, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bơ-ru-nô, linh mục. Chân phước Marie-Rose Duroche, trinh nữ. Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Phong Trào Tông Đồ Fatima phụ trách giờ chầu Thứ Sáu Đầu Tháng - Suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Vui trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 7 tháng 10:** Đức Mẹ Mân Côi. **Lễ kính.** Bồn mạng Tu Sở Mân Côi Đa Minh và Phong Trào Tông Đồ Fatima.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 8 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đi-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 11 tháng 10:** Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 10:** Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Huynh Đoàn Đa Minh phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Sáng trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vec, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-cốc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nha-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Lễ giỗ 9 năm cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P.*
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 19 tháng 10:** Thánh Gio-an Bơ-rê-bốp, linh mục. Thánh I-xa-ác Gio-gơ, linh mục và các bạn, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng 10:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục. Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Thương trước Thánh Thể.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Ngày Thế Giới Truyền Giáo. Bồn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Co-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng 10:** Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Mừng trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 31 tháng 10: Ban chiều: Lễ Vọng Các Thánh Nam Nữ. Lễ trọng.**



KHAI GIẢNG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ TRẺ EM (2023-2024)

Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy tới, mùng 9 tháng 9, 2023.

- **Việt Ngữ:** Bắt đầu từ 3 giờ chiều đến 4 giờ 15 chiều.
- **Giáo Lý:** Bắt đầu từ 4 giờ 30 chiều đến 5 giờ 30 chiều.
- **Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật** được cử hành lúc 6 giờ chiều như thường lệ.

Kính xin quý phụ huynh vui lòng quan tâm thực hiện các điều sau đây:

1. Đưa con em tới nhà thờ trước 3 giờ chiều.
2. Dò danh sách lớp để tìm tên con em.
3. Tìm phòng học như được hướng dẫn trong ngày khai giảng.
4. Những em từ lớp 3 trở xuống, xin phụ huynh dẫn tới tận lớp.
5. Xin để các em ở lại tham dự Thánh Lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, lễ vọng Chúa Nhật.
6. Xin đón con em đúng giờ và có trật tự.
7. Xin lái xe thật cẩn thận trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Các ngày quan trọng quý phụ huynh cần lưu ý:

- ☑ Thánh Lễ Thêm Sức (Lớp 10) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 7 giờ tối Thứ Hai, mùng 8 tháng 4, 2024.
- ☑ Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ được bế giảng vào Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5, 2024.
- ☑ Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu (Lớp 3) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5, 2024.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Dục, Email: vpgd@cttdva.com hoặc Telephone: (703) 982-7515.

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC

Thứ Tư, mùng 1 tháng 11. Các Thánh Nam Nữ. Lễ trọng và buộc: Tại Giáo xứ có các Thánh lễ: 8 giờ sáng; 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Thứ Năm, mùng 2 tháng 11. Cầu cho các tín hữu đã qua đời.

- Tại Giáo xứ có các Thánh lễ: 8 giờ sáng và 7 giờ tối.
- Tại nghĩa trang National Memorial Park: Thánh lễ được cử hành lúc 10 giờ sáng.
- Tại nghĩa trang Fairfax Memorial Park: Thánh lễ được cử hành lúc 11 giờ sáng.

CA ĐOÀN VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÁNH TÂM TRỞ LẠI SINH HOẠT



Ca đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ trở lại tập hát thường xuyên vào mỗi Thứ Bảy tối, bắt đầu ngày 9 tháng 9, 2023, lúc 12 giờ trưa. Để đảm bảo sự an toàn cách tốt nhất, ca đoàn TNTT chỉ nhận các em từ Ngành Thiếu (10 – 12 tuổi) trở lên. Trong trường hợp các em Ngành Ấu (7 – 9 tuổi) muốn tham gia

vào ca đoàn TNTT, cần phải có phụ huynh hoặc có anh chị ruột đang là ca viên của ca đoàn.

Đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ bắt đầu trở lại sinh hoạt vào Thứ Bảy tối, mùng 9 tháng 9, 2023. Thời gian sinh hoạt từ 1 giờ 00 đến 2 giờ 45 chiều.

Lệ phí ghi danh sẽ là \$100.00. Xin vui lòng liên lạc trực tiếp với Trưởng Nguyễn Patrick (703) 380-0052, nếu gia đình quý vị gặp trở ngại về lệ phí, chúng con sẽ cố gắng giúp đỡ gia đình được an tâm đem các em đến với Chúa và sinh hoạt với Đoàn TNTT Thánh Tâm.

Để việc ghi danh và chuẩn bị tài liệu đầy đủ cho niên khoá 2023-2024, Đoàn sẽ nhận đơn ghi danh, thu lệ phí và bán đồng phục TNTT trong 4 tuần đầu tiên trong giờ sinh hoạt vào những ngày Thứ Bảy sau đây: Ngày 9 tháng 9 | Ngày 16 tháng 9 | Ngày 23 tháng 9 | Ngày 30 tháng 9, 2023.

Chúng con sẽ có quý Huynh Trưởng hỗ trợ cũng như trả lời mọi thắc mắc của quý vị liên quan đến việc ghi danh cho các em.

Xin quý phụ huynh khuyến khích và ghi danh cho con em mình vào Đoàn TNTT Thánh Tâm.

Ngành Ấu: 7-9 tuổi
Ngành Thiếu: 10-12 tuổi
Ngành Nghĩa: 13-15 tuổi
Ngành Hiệp: 16-17 tuổi

Xin lưu ý:

- Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ có con em dưới 18 tuổi, sẽ phải đọc và ký một “**Phiếu Tham Gia Các Sinh Hoạt Tự Nguyện (Voluntary Activities Participation Form)**”, chấp thuận cho con em mình được tham gia sinh hoạt PT/TNTT tại Đoàn Thánh Tâm, thuộc Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia.
- Nếu các bạn trẻ đủ 18 tuổi hoặc trên 18 tuổi, xin vui lòng liên lạc với anh Đoàn Trưởng Nguyễn Thái-Son Patrick (703) 380-0052 để được hướng dẫn thêm.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng - Niên Khóa 2023-2024, sẽ khai giảng vào Chúa Nhật tối, ngày 10 tháng 9 năm 2023, và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 31 tháng 3 năm 2024. Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Ban giảng huấn đang bắt đầu nhận đơn ghi danh cho đến Chúa Nhật, mùng 3 tháng 9, là hạn chót nhận đơn. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 10 tháng 9 năm 2023.

Xin quý ban ngành đoàn thể, quý cụ, ông bà, anh chị em phổ biến và mời gọi những ai muốn tìm hiểu Đạo Chúa đến tham dự khoá học này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 15 tháng 10, 2023, lúc 3 giờ chiều tại Nhà Thờ St. Agnes Catholic Church: 1910 N. Randolph St | Arlington VA 22207, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 1998 (25 năm) và năm 1973 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót là ngày 30 tháng 9, 2023.**

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12 năm 2023** - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 10, 2023.**

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

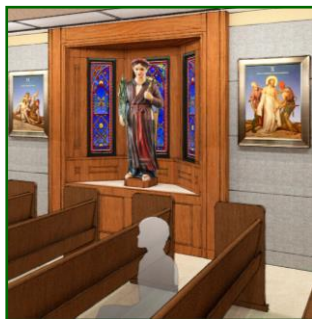
Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=-I4CoP7CQxo>

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO DỰ ÁN LÀM BÀN THỜ KÍNH THÁNH ANÊ LÊ THỊ THÀNH TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON



Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và Giáo họ Đức Mẹ La Vang được Đức Giám Mục Michael Burbidge ủy nhiệm trong dự án đặt tượng “**Thánh Anê Lê Thị Thành**” và xây dựng “**Bàn thờ có phong kính màu phía sau**”.

Tính đến Chúa Nhật hôm nay, quý Cụ, quý Ông Bà, Anh Chị

Em, Các Ban, Ngành, Đoàn Thể và Các Ca Đoàn đã đóng góp được **\$87,932.00**, nghĩa là được khoảng **88%** mục tiêu Giáo phận yêu cầu Giáo xứ và Giáo họ Đức Mẹ La Vang quyên góp **\$100,000.00**, để hỗ trợ chi phí cho “**DỰ ÁN LÀM BÀN THỜ KÍNH THÁNH ANÊ LÊ THỊ THÀNH TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON**”.

Để có thể đạt được mục tiêu 100%, vì vậy, vào hai ngày cuối tuần: **Thứ Bảy, ngày 16 tháng 9 và Chúa Nhật, ngày 17 tháng 9**, Giáo xứ xin quyên tiền lần 2 cho dự án này. Xin quý cụ, quý ông bà anh chị em, các ca đoàn và các ban ngành đoàn thể dùng phong bì mà Giáo xứ đã gửi về nhà hoặc nếu quý vị không nhận được, quý vị có thể dùng phong bì có để sẵn trong ngăn các ghế quỳ.

Xin suy nghĩ về bao nhiêu ân sủng Thiên Chúa đã ban cho mỗi người chúng ta, hãy xem xét trong cầu nguyện và đóng góp tích cực trong công trình này để nói lên tình yêu của người công giáo Việt Nam với Thiên Chúa và phục vụ Giáo phận đa văn hóa này.

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn Hồng Ân, bình an và sức khỏe cho quý vị và gia đình.

Trong Chúa Kitô,

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P., Cha xứ

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (26/08/2023 – 27/08/2023)

Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật XXI Thường Niên	\$7,487.00
Tiền quyên quyên góp cho quỹ dự án làm bàn thờ thánh Anê Lê Thị Thành	\$2,730.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$277.00
Hộp tiền nén khăn	\$779.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$250.00
Một gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$731.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$260.00
TỔNG CỘNG:	\$12,914.00

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy (mùng 9 tháng 9) và Chúa Nhật (ngày 10 tháng 9) tới sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho Chương Trình Giáo Lý. Kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em mở rộng tay cho việc truyền đạt đức tin cho giới trẻ trong giáo xứ.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hạt.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 04/09/2023 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên Lễ 8:00AM

Đaminh Nguyễn Đốc (Nguyễn Ước)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Cô Chú Thê, New Orleans, LA)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Giuse Nguyễn Văn Sáu (N. Phương Thoa)
Cecilia Nguyễn xin ơn bình an cho thai nhi Maria Phạm Thị Độ (Vương Vanessa)
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Các linh hồn ông bà nội ngoại
Xin ơn bình an và chữa lành

Lễ 7:00PM Antôn Nguyễn Đức Bụi (Nguyễn Pha)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn Thế Bút)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn Ước)
Giuse Nguyễn Đình Hân (Vương Vanessa)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Lực (Nguyễn Pha)
Phêrô Nguyễn Tiên (Nguyễn Pha)
Simon Nguyễn Dân lễ giỗ (Nguyễn Pha)
Simon Nguyễn Thanh Liêm (Nguyễn Pha)
Tadêô Ngô Tấn Dũng (Ly Sa)
Tadêô Nguyễn Thuận (Nguyễn Pha)
Tadêô Nguyễn Thuận và các thai nhi (Ly Sa)
Anna Nguyễn Thị Đông (Nguyễn Pha)

Catarina Huỳnh Thị Toán (Nguyễn Pha)
Lucia Hồ Thị Lự (Nguyễn Pha)
Lucia Nguyễn Thị Sinh (Nguyễn Pha)
Lucia Phạm Thị Lòi (Nguyễn Pha)
Mácta Nguyễn Thị Liễu (Nguyễn Pha)
Mađalêna Nguyễn Thị Lý (Nguyễn Pha)
Maria Đặng Thị Nhâm (Nguyễn Pha)
Maria Nguyễn Thị Mân (Nguyễn Pha)
Maria Nguyễn Thị Ngân (Nguyễn Pha)
Các linh hồn ân nhân (Nguyễn Ước)
Các linh hồn nội ngoại (Nguyễn Pha)
Các linh hồn mồ côi (Nguyễn Ước)

**Thứ Ba: 05/09/2023 Lễ giỗ ân nhân và thân nhân của
Đòng Đa Minh**

Lễ 8:00AM Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Anna Lê Thị Đào (Vương Vanessa)
Maria Đào Thị Tuất (Phạm Stacy)
Maria Nguyễn Thị Điều (Nguyễn Ước)
Maria Nguyễn Thị Hào (Phạm Stacy)
Maria Nguyễn Thị Lan lễ giỗ (Luong Tuấn Kennedy)
Maria Nguyễn T. Phương Thảo (Hùng Thảo)
Têrêsa Đinh Thị Quy (Nguyễn Ước)
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và các đảng (Maria Nguyễn)
Trần Anh Đào cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa Giêsu và Mẹ Maria và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Đaminh Trần Mạnh Nhật (Nguyễn Ước)
Giuse Lê Văn Bách (Nguyễn Ước)
Linh hồn Douglas E. Weeks (Donna Weeks)
Simon Nguyễn Thanh Liêm (Nguyễn Sơn)
Simon Nguyễn Thanh Liêm (Trần T. Phước)
Tadêo Nguyễn Thuận (Nguyễn Thị Sơn)
Mácta Hoàng Thị Tuyết Nga (Nguyễn Sơn)
Maria Nguyễn Thị Đông (Nguyễn Thị Sơn)
Maria Nguyễn Thị Mận (Nguyễn Thị Sơn)
Maria Nguyễn Thị Ngân (Nguyễn Thị Sơn)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Nguyễn Thị Sơn)
Maria Nguyễn Thị Thu (Nguyễn Ước)
Maria Phùng Thị Xôi (Nguyễn Ước)
Các đảng linh hồn (Phạm Thị Thu Hương)

Thứ Tư: 06/09/2023 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên

Lễ 8:00AM Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Gioan B. Phạm Văn Mạo (Vương Vanessa)
Maria Nguyễn Thị Khay (Nguyễn Ước)
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Nguyễn Linh)
Nguyễn Hoàng Lương (Nguyễn Ước)
Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

Lễ 7:00PM Linh hồn Maria và Phêrô (Nguyễn Hồng Vị)
Maria Khương La (Nguyễn Huyền)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Ước)
Xin ơn bình an

Thứ Năm: 07/09/2023 Sau Chúa Nhật XXII Thường Niên

Lễ 8:00AM Carôlô Phan Hữu Đức lễ giỗ (gia đình)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Phaolô Đỗ Văn Phận (Bà Monica)
Phaolô Nguyễn Văn Cần (Bà Monica)
Phêrô Phạm Văn Nhạ (Vương Vanessa)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (Bà Monica)
Anna Nguyễn Thị Kim Oanh
Linh hồn Maria Hải (Nguyễn Hạnh)
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Ước)
Nguyễn Hồng xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Đaminh Nguyễn Hiệu (Nguyễn Ước)
Đaminh Trần Văn Lục (Nguyễn Ước)
Maria Trịnh Thị Đơn (Nguyễn Ước)
Maria Trịnh Thị Soi (Nguyễn Ước)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Kailyn)

**Thứ Sáu: 08/09/2023 Sinh nhật Đức Trinh Nữ Ma-ri-a.
Lễ kính**

Lễ 8:00AM Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Linh hồn Giuse mới qua đời (Nguyễn Ước)
Giuse Phạm Văn Bột (Vương Vanessa)
Giuse Vũ Sán (Nguyễn Ước)
Vincentê Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Ước)
Maria Đinh Thị Hòa lễ giỗ (các con)
Maria Đỗ Thị Hoàng Ánh (Nguyễn Phương)
Linh hồn Maria và các linh hồn
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Gia đình Maria Nguyễn xin tạ ơn Mẹ Maria và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình

**Thứ Bảy: 09/09/2023 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Ngọc Bá)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Nguyễn V. Thời)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Đào (Vương Vanessa)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Linh hồn Lương Văn Đơn và Lương Thị Mùi lễ giỗ (Luong Tuấn Kennedy)
Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Gia đình Nông Hoàng Phú tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse cho gia đình bình an

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(THỨ BẢY: 09/09/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Giuse Nguyễn Văn Thọ (Hà Trường Lưu)
Phêrô Nguyễn Hùng Cường (Cự Huynh Trường TNTT)
Anna Ngô Thị Hạnh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Nguyễn Thị Bạch Yến (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn Bác Ba Cầm Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn Bác Tư Cầm Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình xin Chúa ban ơn chữa lành bệnh cho Trần Thị Mỹ Tiên và xin ơn bình an cho thai nhi
Hà Trường Lưu xin tạ ơn Chúa, xin ơn bình an và như ý

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 10/09/2023) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Lý Thành)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Nguyễn Văn Thời)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Phong & Mỹ Phương)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (Hoàng Ngọc Yên)
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Ánh Nguyệt)
George Burgess Alden (Cô Dung)
Giuse Mai Đông Khánh (anh chị Phương Quang)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Inhaxiô Nguyễn Văn Thuận (Nguyễn Thị Trang)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
Isave Phạm Thanh Xuân (Nguyễn Thị Trang)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Đào (gia đình Nguyễn)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Trần Thị Thoa (gđ. Vũ Duy Thành)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Linh hồn Nguyễn Thị Lệ Tuyết mới qua đời (gia đình)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Gia đình Nông Hoàng Phú tạ ơn Chúa cho bạn khỏe lại sau cuộc giải phẫu
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse ban ơn chữa lành và bình an cho gia đình
Maria Lê Kim Liên xin cho gia đình được bình an, mạnh khỏe, vui vẻ và hạnh phúc
Nguyễn Anh xin tạ ơn
Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 10/09/2023) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiên (gia đình)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng mới qua đời (HSD 9655)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Cửu Viên (Tâm Đạt và các bạn)
Giuse Bùi Cửu Viên (Vân Thu, T. Bình và Phương Quỳnh)
Giuse Nguyễn Văn Hót (gđ. Hiền - Diễm)
Giuse Nguyễn Văn Phép (gđ. con cháu)
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Maria Lê Kim Liên)
Linh hồn Micae và Carôla (Lê Tùng)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Bình Thuận (Hậu & Phương)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Hiền)
Phêrô Lê Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (Huỳnh Loan)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Lê Thị Đễ (Ngô Thị Vân)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Mai Thị Cúc (Tiên-Hoa)
Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đình Thực)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Nguyễn Thị Khoảnh (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Nguyễn Thị Ngon (Tiên-Hoa)
Maria Trần Thị Giàu (Nguyễn Thụy Hồng - Ha Tan)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Các linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại (Lê Tùng)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Trần Thế Bình)
Các linh hồn trong gia đình, và các linh hồn thai nhi
Gia đình Tiên xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 10/09/2023) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Gioan Baotixita Trần Công Uẩn (Hương Ly)
Phêrô Trần Ngọc Hùng mới qua đời (Ca Đoàn Seraphim)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Thị Minh Tâm)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Bs. Lê Thiên Quang)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bạn của Hùng - Thảo)
Maria Trần Thị Giàu (Thụy Hồng - Ha Tan)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc, bạn hữu, anh em (Maria Lê Kim Liên)

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 10/09/2023) THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Blaise Oscar Negri mới qua đời (Nguyễn Trúc Liên)

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm tâm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA DENTAL

Dr. Andrew Phạm DDS

Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory

Contact us for funeral and
cremation services
(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information
(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

NEW ORLEANS
Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HANDYMAN

Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MaCUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIETNAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sứ Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

FOR THE LOVE OF VIETNAM
A Non profit Organization

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHÒNG CHO THUÊ
NHÀ CÓ PHÒNG CHO THUÊ
Ở VÙNG HERNDON, VIRGINIA
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC
(571) 437-3133

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--